

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2019/1250**z dnia 22 lipca 2019 r.**

poddające rejestracji przywóz niektórych rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągliwego (zwanego także żeliwem sferoidalnym) pochodzących z Indii w następstwie wznowienia dochodzenia w celu zastosowania się do wyroków z dnia 10 kwietnia 2019 r. w sprawach T-300/16 i T-301/16 dotyczących rozporządzeń wykonawczych (UE) 2016/387 i (UE) 2016/388 nakładających ostateczne cło wyrównawcze oraz ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągliwego (zwanego także żeliwem sferoidalnym) pochodzących z Indii

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽²⁾, w szczególności jego art. 24,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

- (1) Dnia 18 września 2015 r. Komisja Europejska („Komisja”) nałożyła rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2015/1559 ⁽³⁾ („rozporządzenie w sprawie ceł tymczasowych”) tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz do Unii rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągliwego (zwanego także żeliwem sferoidalnym) pochodzących z Indii („państwo, którego dotyczy postępowanie”).
- (2) W dniu 17 marca 2016 r. Komisja przyjęła rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/388 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągliwego (zwanego także żeliwem sferoidalnym) pochodzących z Indii ⁽⁴⁾ („produkt objęty postępowaniem”), zmienione rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2016/1369 ⁽⁵⁾ („przedmiotowe rozporządzenie antydumpingowe”).
- (3) Tego samego dnia Komisja przyjęła rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/387 nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągliwego (zwanego także żeliwem sferoidalnym) pochodzących z Indii ⁽⁶⁾ („przedmiotowe rozporządzenie antysubsydijne”).
- (4) Jindal Saw Limited (producent eksportujący) i Jindal Saw Italia SpA (jego powiązany importer) (wspólnie „wnioskodawcy”) zaskarżyli przedmiotowe rozporządzenia antydumpingowe i antysubsydijne przed Sądem Unii Europejskiej („Sąd”). W dniu 10 kwietnia 2019 r. Sąd wydał wyroki w sprawach T-300/16 ⁽⁷⁾ i T-301/16 ⁽⁸⁾ w odniesieniu do rozporządzeń odpowiednio antysubsydijnego i antydumpingowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21, rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/825 w dniu 7 czerwca 2018 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 55, rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/825 w dniu 7 czerwca 2018 r.

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1559 z dnia 18 września 2015 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągliwego (zwanego także żeliwem sferoidalnym) pochodzących z Indii (Dz.U. L 244 z 19.9.2015, s. 25).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 73 z 18.3.2016, s. 53.

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1369 z dnia 11 sierpnia 2016 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/388 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągliwego (zwanego także żeliwem sferoidalnym) pochodzących z Indii (Dz.U. L 217 z 12.8.2016, s. 4).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 73 z 18.3.2016, s. 1.

⁽⁷⁾ ECLI:EU:T:2019:235.

⁽⁸⁾ ECLI:EU:T:2019:234.

- (5) W sprawie T-300/16 Sąd stwierdził, że w przedmiotowym rozporządzeniu antysubsydyjnym obliczenie kwoty korzyści wynikającej z docelowych ograniczeń wywozowych ustalonych w odniesieniu do rudy żelaza dla przedsiębiorstwa Jindal Saw Limited („Jindal Saw”) zostało dokonane z naruszeniem art. 6 lit. d) rozporządzenia (UE) 2016/1037 w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej („podstawowe rozporządzenie antysubsydyjne”). Sąd orzekł w szczególności, że rzeczywiście poniesione przez Jindal Saw koszty transportu z kopalni do zakładu produkcyjnego w Indiach były wyższe niż koszty, które Komisja przyjęła jako średnią i uwzględniła w obliczeniu średniej ceny zakupu rudy żelaza w Indiach. W opinii Sądu różnica w kosztach transportu oznacza, że cena, po której przedsiębiorstwo Jindal Saw pozyskiwało rudę żelaza na rynku indyjskim, była w istocie wyższa od średniej ceny zakupu przyjętej przez Komisję w celu określenia poziomu wynagrodzenia, a to miało nieunikniony wpływ na potencjalne korzyści przyznane temu producentowi eksportującemu. W związku z tym Sąd stwierdził, że Komisja naruszyła art. 3 ust. 2 i art. 6 lit. d) podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego, ponieważ błędnie wybrała niektóre pozycje w kosztach dostawy przedsiębiorstwa Jindal Saw przy obliczaniu standardowych średnich kosztów transportu, a także naruszyła art. 15 ust. 1 akapit trzeci podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego, ponieważ ustaliła cło wyrównawcze na poziomie wyższym niż subsydia stanowiące podstawę środków wyrównawczych.
- (6) W obu sprawach, T-300/16 i T-301/16, Sąd dokonał również ustaleń w odniesieniu do obliczeń podjęcia cenowego przeprowadzonych przez Komisję w przedmiotowym rozporządzeniu antysubsydyjnym i przedmiotowym rozporządzeniu antydumpingowym. Sąd stwierdził w szczególności, że ponieważ Komisja przyjęła ceny sprzedaży stosowane przez podmioty zajmujące się sprzedażą, powiązane z głównym producentem unijnym w celu ustalenia ceny produktu podobnego wytwarzanego przez przemysł Unii, jednocześnie nie uwzględniając cen sprzedaży stosowanych przez podmioty prowadzące sprzedaż w imieniu przedsiębiorstwa Jindal Saw w celu ustalenia ceny produktu objętego postępowaniem wytwarzanego przez Jindal Saw, nie można uznać, że obliczenie podjęcia cenowego opierało się na porównaniu cen na tym samym poziomie handlu. Zdaniem Sądu błąd popełniony przez Komisję przy obliczaniu podjęcia cenowego w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem wytwarzanego przez Jindal Saw skutkowało uwzględnieniem podjęcia cenowego, a w rzeczywistości nie ustalono prawidłowo znaczenia tego podjęcia cenowego, ani nawet jego istnienia.
- (7) W rezultacie Sąd stwierdził, że Komisja naruszyła odpowiednio art. 8 ust. 1 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego oraz art. 3 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej („podstawowe rozporządzenie antydumpingowe”). Ponieważ podjęcie cenowe obliczone w przedmiotowych rozporządzeniach antysubsydyjnym i antydumpingowym stanowiło podstawę do stwierdzenia, że przywóz produktu objętego postępowaniem był przyczyną szkody poniesionej przez przemysł Unii, Sąd stwierdził, że mógł zostać zniekształcony także wniosek dotyczący istnienia związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach subsydiowanych i przywozem towarów po cenach dumpingowych a szkodą dla przemysłu Unii, który to wniosek stanowił warunek niezbędny do nałożenia cła wyrównawczego zgodnie z art. 1 ust. 1 i art. 8 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego oraz cła antydumpingowego zgodnie z art. 1 ust. 1 i art. 3 ust. 6 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego.
- (8) Ponadto Sąd stwierdził, że nie można wykluczyć, że w przypadku prawidłowego obliczenia podjęcia cenowego margines szkody przemysłu Unii zostałby ustalony na poziomie niższym niż odpowiednio stopa subsydiowania i margines dumpingu. W takim przypadku zgodnie z art. 15 ust. 1 akapit trzeci podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego, kwotę cła wyrównawczego należałoby obniżyć do poziomu, który byłby wystarczający do usunięcia tej szkody. Podobnie, zgodnie z art. 9 ust. 4 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego, kwotę cła antydumpingowego należałoby obniżyć do poziomu, który byłby wystarczający do usunięcia tej szkody.
- (9) W związku ze wspomnianymi wyrokami nie pobiera się środków antydumpingowych ani środków wyrównawczych nałożonych przedmiotowymi rozporządzeniami antydumpingowym i antysubsydyjnym w zakresie, w jakim dotyczą one przedsiębiorstwa Jindal Saw Limited, z zastrzeżeniem wyników ponownego rozpatrzenia, które nie są znane na obecnym etapie.
- (10) W następstwie wyroków Sądu Komisja postanowiła, w drodze zawiadomienia⁽⁹⁾ („zawiadomienie o wznowieniu”), częściowo wznowić dochodzenie antysubsydyjne i dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągliwego (zwanego także żelivem sferoidalnym) pochodzących z Indii, które to dochodzenia doprowadziły do przyjęcia przedmiotowych rozporządzeń antysubsydyjnego i antydumpingowego. Dochodzenia zostają wznowione od momentu, w którym wystąpiły odnotowane nieprawidłowości. Zakres tego wznowienia jest ograniczony do wykonania wyroków Sądu w odniesieniu do Jindal Saw Limited.

⁽⁹⁾ Dz.U. C 209 z 20.6.2019, s. 35.

2. PODSTAWY REJESTRACJI

- (11) Komisja przeanalizowała, czy stosowne jest poddanie przywozu produktu objętego postępowaniem rejestracji. W tym kontekście Komisja wzięła pod uwagę poniższe kwestie.
- (12) Art. 266 TFUE zobowiązuje instytucje do wprowadzenia niezbędnych środków zapewniających wykonanie wyroków Trybunału Sprawiedliwości. W przypadku stwierdzenia nieważności aktu przyjętego przez instytucje w kontekście procedury administracyjnej, takiej jak dochodzenia antydumpingowe lub antysubsydyjne, wykonanie wyroku Sądu polega na zastąpieniu unieważnionego aktu nowym aktem, w którym wyeliminowana zostanie niezgodność z prawem wskazana przez Trybunał ⁽¹⁰⁾.
- (13) Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości procedura zastąpienia unieważnionego aktu może zostać wznowiona dokładnie od momentu, w którym wystąpiła niezgodność z prawem ⁽¹¹⁾. Oznacza to w szczególności, że w sytuacji, w której stwierdza się nieważność aktu kończącego procedurę administracyjną, unieważnienie to niekoniecznie wpływa na akty przygotowawcze, takie jak wszczęcie postępowania. W sytuacji, w której stwierdza się nieważność rozporządzenia nakładającego ostateczne środki ochrony handlu, oznacza to, że w następstwie unieważnienia postępowanie jest nadal otwarte, ponieważ akt kończący postępowanie został usunięty z unijnego porządku prawnego ⁽¹²⁾, z wyjątkiem sytuacji, w której niezgodność z prawem pojawiła się na etapie wszczęcia postępowania.
- (14) Jak wyjaśniono w zawiadomieniu o wznowieniu i w związku z tym, że niezgodność z prawem nie wystąpiła na etapie wszczęcia postępowania, lecz w toku dochodzenia, Komisja postanowiła wznowić dochodzenia antysubsydyjne i antydumpingowe w zakresie, w jakim dotyczą one przedsiębiorstwa Jindal Saw Limited. Dochodzenia zostały wznowione od momentu, w którym wystąpiły nieprawidłowości, czyli w odniesieniu do pierwotnego ustalenia dotyczącego okresu od dnia 1 października 2013 r. do dnia 30 września 2014 r.
- (15) Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości wznowienie procedury administracyjnej i ewentualne ponowne nałożenie ceł nie może być postrzegane jako sprzeczne z zasadą nieretroakcji ⁽¹³⁾. W zawiadomieniu o wznowieniu informuje się zainteresowane strony, w tym importerów, że ewentualne przyszłe zobowiązania, w stosownych przypadkach, oparte będą na ustaleniach poczynionych w ramach ponownego rozpatrzenia.
- (16) Na podstawie wyników wznowionych dochodzeń, które obecnie nie są jeszcze znane, Komisja przyjmie rozporządzenia służące skorygowaniu błędów zidentyfikowanych przez Sąd i ponownemu nałożeniu, w stosownych przypadkach, obowiązujących stawek celnych. Nowo określone stawki, w stosownych przypadkach, staną się skuteczne począwszy od dnia, w którym weszły w życie przedmiotowe rozporządzenia antysubsydyjne i antydumpingowe.
- (17) W odniesieniu do przeszłych lub przyszłych zobowiązań dotyczących ceł antydumpingowych lub wyrównawczych należy zwrócić uwagę na poniższe kwestie.
- (18) W związku z tym, że nie ma pewności co do wysokości zobowiązania wynikającego z ponownego rozpatrzenia, w zawiadomieniu o wznowieniu Komisja zwróciła się do krajowych organów celnych o oczekiwanie na wynik tego ponownego rozpatrzenia przed podjęciem decyzji w sprawie wniosku o zwrot ceł antydumpingowych lub wyrównawczych, które Sąd unieważnił w odniesieniu do Jindal Saw Limited. Organom celnym nakazuje się wstrzymanie rozpatrywania wszelkich wniosków o zwrot anulowanych ceł do momentu, gdy wynik ponownego rozpatrzenia zostanie opublikowany w Dzienniku Urzędowym.
- (19) Ponadto, jeżeli wznowienie dochodzeń spowoduje ponowne nałożenie ceł wyrównawczych i antydumpingowych, cła te będą musiały zostać pobrane również za okres, w którym prowadzone są dochodzenia w ramach wznowienia postępowań. Za konieczne uznaje się zapewnienie skutecznego stosowania prawnie uzasadnionych środków w całym okresie ich obowiązywania, bez względu na różnice wynikające z tego, kiedy ma miejsce przywóz, tj. przed wznowieniem dochodzeń czy po ich wznowieniu.

⁽¹⁰⁾ Sprawy połączone 97, 193, 99 i 215/86, Asteris AE i in. oraz Republika Grecka/Komisja, Rec. 1988, s. 2181, pkt 27 i 28.

⁽¹¹⁾ Sprawa C-415/96, Hiszpania/Komisja, Rec. 1998, s. I-6993, pkt 31; sprawa C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Rada, Rec. 2000, s. I-8147, pkt 80–85; sprawa T-301/01, Alitalia/Komisja, Zb.Orz. 2008, s. II-1753, pkt 99 i 142; sprawy połączone T-267/08 i T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Komisja, Zb.Orz. 2011, s. II-0000, pkt 83.

⁽¹²⁾ Sprawy połączone 97, 193, 99 i 215/86, Asteris AE i in. oraz Republika Grecka/Komisja, Rec. 1988, s. 2181, pkt 27 i 28. Sprawa C-415/96, Hiszpania/Komisja, Rec. 1998, s. I-6993, pkt 31; sprawa C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Rada, Rec. 2000, s. I-8147, pkt 80–85; sprawa T-301/01, Alitalia/Komisja, Zb.Orz. 2008, s. II-1753, pkt 99 i 142; sprawy połączone T-267/08 i T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Komisja, Zb.Orz. 2011, s. II-0000, pkt 83.

⁽¹³⁾ Sprawa C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, wyrok Trybunału z dnia 15 marca 2018 r., pkt 79 i C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, wyrok z dnia 19 czerwca 2019 r., pkt 58.

- (20) W tym kontekście Komisja zauważa, że rejestracja jest narzędziem, o którym mowa w art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 24 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego, tak by można było następnie zastosować środki wobec przywozu od daty takiej rejestracji. Ma to na przykład miejsce w sytuacji, gdy należy zabezpieczyć płatności w przypadku stosowania ceł z mocą wsteczną lub w przypadkach obchodzenia środków. W niniejszej sprawie Komisja uważa za właściwe rejestrowanie przywozu w odniesieniu do Jindal Saw Limited w celu ułatwienia poboru ceł antydumpingowych i wyrównawczych po wznowieniu dochodzeń, w stosownych przypadkach.
- (21) Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości⁽¹⁴⁾ należy zauważyć, że w przeciwieństwie do rejestracji, która miała miejsce w okresie poprzedzającym przyjęcie środków tymczasowych, warunki określone w art. 10 ust. 4 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 16 ust. 4 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego nie mają zastosowania w przedmiotowej sprawie. W istocie celem rejestracji w kontekście dochodzeń prowadzonych w celu wykonania wyroków Sądu nie jest umożliwienie poboru środków ochrony handlu z mocą wsteczną, jak przewidziano w tych przepisach. Powodem rejestracji jest raczej to, że – jak wspomniano powyżej – w celu zagwarantowania skuteczności środków należy zapewnić, w miarę możliwości, aby przywóz podlegał prawidłowym zobowiązaniom antydumpingowym i antysubsydyjnym bez nieuzasadnionej przerwy w okresie od daty wejścia w życie przedmiotowych rozporządzeń antydumpingowego i antysubsydyjnego do czasu ponownego nałożenia skorygowanych ceł, jeśli zostaną one nałożone.
- (22) W związku z powyższym Komisja uznała, że istnieją podstawy rejestracji zgodnie z art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 24 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego.

3. REJESTRACJA

- (23) Zgodnie z art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 24 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego przywóz produktu objętego postępowaniem produkowanego przez Jindal Saw, objętego dodatkowym kodem TARIC C054 podlega rejestracji w celu zapewnienia, aby, w przypadku gdy w wyniku dochodzeń środki zostaną ponownie wprowadzone, można było nałożyć cła antydumpingowe i wyrównawcze w odpowiedniej wysokości na taki przywóz.
- (24) Jak wskazano w zawiadomieniu o wznowieniu, ostateczne zobowiązanie do zapłaty ceł antydumpingowych i wyrównawczych, o ile nastąpi, od daty wejścia w życie przedmiotowych rozporządzeń antydumpingowego i antysubsydyjnego, będzie się opierać na ustaleniach z ponownego rozpatrzenia. Za okres od dnia 21 czerwca 2019 r. do dnia wejścia w życie wyników wznowionych dochodzeń nie pobiera się jednak ceł wyższych niż cła określone w przedmiotowych rozporządzeniach antysubsydyjnym i antydumpingowym. Obecne cło wyrównawcze mające zastosowanie do Jindal Saw Limited wynosi 8,7 %, a obecne cło antydumpingowe mające zastosowanie do tego samego przedsiębiorstwa wynosi 14,1 %.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/1036 i art. 24 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/1037 organy celne podejmują odpowiednie działania w celu rejestrowania przywozu do Unii rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągłego (zwanego także żeliwem sferoidalnym), z wyłączeniem rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągłego bez powłoki wewnętrznej lub zewnętrznej („rury niepowleczone”), obecnie objętych kodami CN ex 7303 00 10 i ex 7303 00 90 (kody TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10), pochodzących z Indii i produkowanych przez przedsiębiorstwo Jindal Saw Limited (dodatkowy kod TARIC C054).
2. Rejestracja wygasa po upływie dziewięciu miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
3. Stawki ceł antydumpingowych i wyrównawczych, które mogą być pobierane od przywozu rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągłego (zwanego także żeliwem sferoidalnym), z wyłączeniem rur i przewodów rurowych z żeliwa ciągłego bez powłoki wewnętrznej lub zewnętrznej („rury niepowleczone”), obecnie objętych kodami CN ex 7303 00 10 i ex 7303 00 90 (kody TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10), pochodzących z Indii i produkowanych przez przedsiębiorstwo Jindal Saw Limited (dodatkowy kod TARIC C054), w okresie od dnia wznowienia dochodzeń do dnia wejścia w życie wyników wznowionych dochodzeń, nie przekraczają stawek ceł nałożonych rozporządzeniami wykonawczymi (UE) 2016/387 i (UE) 2016/388.

⁽¹⁴⁾ Sprawa C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, pkt 79 i sprawa C-612/16, C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, wyrok z dnia 19 czerwca 2019 r., pkt 58.

4. Krajowe organy celne wstrzymują się z podjęciem decyzji w sprawie wniosku o zwrot i umorzenie cel antydumpingowych lub wyrównawczych w zakresie, w jakim dotyczy to przywozu przedsiębiorstwa Jindal Saw Limited, do momentu publikacji odpowiedniego rozporządzenia wykonawczego Komisji ponownie nakładającego cła.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 lipca 2019 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący
